

# 亚特兰大现代中文学校



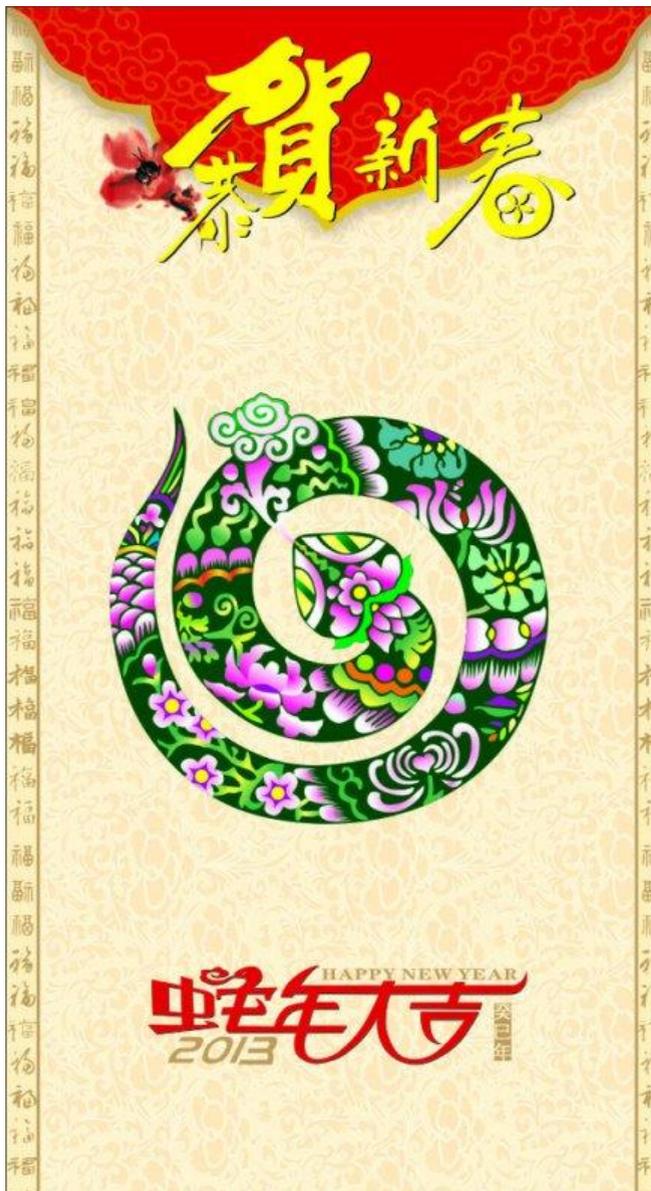
[www.acca-web.org](http://www.acca-web.org)

农历癸巳年春季

## 校刊

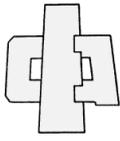
总第八十八期

二零一三年三月二十五日出版



### 本期要目

- ✦ 新春贺辞
  - ◇ 来自总校长龚晓红女士的问候
- ✦ 校内新闻
  - ◇ ACCA 少儿合唱团参加“亚城之春”演出取得圆满成功
  - ◇ 张灯结彩贺元宵—魏玮
  - ◇ 中校师友聚六福—陈敏
- ✦ 作品赏析
  - ◇ 诗联谜语闹元宵—姜月
- ✦ 活动预告
  - ◇ 2013 年运动会即将隆重举行
  - ◇ 2013 夏令营火热报名中
- ✦ 教学园地
  - ◇ 浅谈中文语言教学多媒体手段运用中的扬利抑弊—孙雪飞
- ✦ 学生习作
  - ◇ 我的小制作—北校九年级
  - ◇ 我最喜欢的中国菜—北校五年级



# 亚特兰大现代中文学校

## 新春贺辞

## Happy Lunar New Year



尊敬的老师、校务、同学和家长们：

新年的钟声很快就要敲响，在这辞旧迎新的时刻，我代表中文学校向各位老师、校务、同学和家长呈上新春的祝福，恭祝大家新年愉快，阖家欢乐，幸福安康，吉祥如意！

龙戏宝珠辞旧岁，蛇衔瑞草贺新春。让我们一起带上龙年的祝福，跨入金蛇狂舞的新年。祝您家庭团团圆圆，工作顺顺利利；祝愿我们学校日新月异，孩子们学业蒸蒸日上；祝愿全社区华人平平安安，事事如意！

龚晓红

ACCA 校长



Dear Teachers, Staff Members, Students, and Parents:

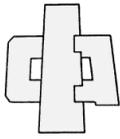
At this felicitous moment, when the bells are about to chime for the arrival of the Chinese New Year, on behalf of our school's administration, I'd like to take this opportunity to extend to all members of this wonderful Chinese school my best wishes for a happy, healthy, and prosperous Chinese New Year!

Let's celebrate our accomplishments in the past year and look forward to a more successful new year! Let's join each other in expressing our best wishes for every student's academic success, every parent's advancing career, every family's prosperity, and peace and harmony in our community!

Xiaohong Gong

ACCA Principal





# 亚特兰大现代中文学校

## ACCA 少儿合唱团参加 “亚城之春”演出取得圆满成功

正月初二，亚特兰大现代中文学校作为协办单位和中华专业人士协会(ACP)、天马文化艺术中心、东方之声艺术团在 Perimeter Church 的剧场举办了第十三届“亚城之春”春节文艺晚会。中文学校合唱团和器乐合奏的同学们在“亚城之春”的晚会上参加了演出，获得了圆满成功，取得了意想不到的出色效果，孩子们的优异表现得到了全体观众及组委会和赞助商的高度评价。



春天在哪里

《亚城之春》演出后由记者岑岚所做的报道高度评价了中文学校的节目，文章写到：现代中文学校的儿童合唱给大家带来惊喜。在现任校长龚晓红的指挥下，孩子们清纯的歌声如清泉流过，令人舒畅欢欣。《春天在哪里》的音乐引导着观众的神思跟着孩子们去寻找春的足迹。特别是由家长和学生借用《北京欢迎您》

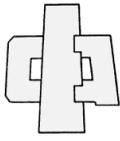
的曲调填词的《中文学校属于你》，以真诚热情而又轻松诙谐的语气叙述并直面现代中文学校的二十年发展的风雨征程，表达了全校学生、家长、教职员热爱学校的真挚感情。他们的歌声和创作得到了观众们一阵阵热烈的掌声。随后的小提琴齐奏《新春乐》的小演奏员们也来自现代中文学校。悠扬的琴声中跳动着春天的声音和色彩，还有孩子们快乐活泼的心。大家可以通过以下链接重温孩子们可爱、出色的表演视频：  
<http://youtu.be/Q12VdCAMJfg>

中文学校合唱团从2008年开始活跃在亚特兰大的舞台上，参加过本地举办的2008年奥林匹克庆功会、中美建交30周年庆祝晚会、国庆60周年文艺演出和历年的春节晚会。历来表现出色，得到了观众的好评。欢迎中文学校的同学们踊跃参加学校合唱团。

**祝贺孩子们演出圆满成功！**



小提琴齐奏《新春乐》



# 亚特兰大现代中文学校

## 蛇年新春大联欢 张灯结彩贺元宵

— 记 ACCA 教师教学研讨及元宵聚会  
魏 玮

过初一到十五，红红火火金蛇舞。二月二十四日正是中国传统节日元宵节，亚特兰大现代中文学校的全体教师、各分校的理事、教务人员、家长协会主席以及亚城华人社团领导等八十多人在“六福”餐馆举行了盛大的元宵庆祝活动。

当日下午四点多，大家陆陆续续地来到活动地点。西校和南校的老师在结束了下午的教学工作之后，不辞辛苦开车近一个小时来参加教师教学研讨会。老师们非常珍惜这次难得的相聚，大家按所教年级就座在一起，开始聊起了各自在教学中的体会。总校教务长孙雪飞老师为了提高学校办学质量和加强教师业务能力，提供了“备教材”“备学生”和“备日常”的讨论主题。各年级的老教师们畅所欲言。

其中西校的 Pre-K 徐菲老师谈到她是如何做到“备学生”的。徐菲老是教育专业毕业，具有非常丰富的教学经验，特别能根据幼儿心理特点展开寓教于乐的教展展开寓教于乐的教学方式。

二年级的叶时老师谈到如何给学生



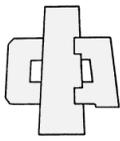
讲解生字，她上网去找汉字的起源与来历等，让学生知其然，还要知道所以然。在我校同时教授《马立平》与《中文》两套教材李慧师提到这两套教材各具特色，我们中文老师应该做到将两套教材相互结合，相互补充。



各位领导和教师们一起参加讨论

高年级姜月老师的发言从宏观上重点强调了三大方面：首先，她强调了中文课作为外语来学习的特殊课程性质及不同与语文课的教学方法；其次，她论述了日常教学中根据课文内容结合“三常”丛书适当补充中国历史、地理、文化和国情知识的可能性及必要性；最后，还提到各不同年段教师之间应围绕教材和学生加强纵向交流。





# 亚特兰大现代中文学校

学校要求老师们不仅要做到认真备课，熟悉教材，了解班上每一位学生的学习情况，还要做到“备日常”，也就是老师如何将中国的传统文化渗透到日常的教学，还要让学生如何将所学的课本知识与实际生活相联系。经过讨论决定由学校统一制定“国文教育月”主题，各年级组长根据学生年龄特点，内容形式不限，做到能每月开展并落实这项活动。这样做，不但可以加深学生中华文化的认识还可以为国侨办举办的“华文知识竞赛”打下基础，做好准备。



参加讨论的部分教师合影

最后，孙雪飞老师还提到了高年级学生参加HSK及SAT中文考试的要求和注意事项。短短的一两个小时，还不能让更多的老师分享她们优秀而宝贵的教学经验，每一次的教学研讨对每一位老师来说都是自我教学的提升，相信老师们在今后的教学中能更上一层楼。

伴随着主持人汤静英和卢娜两位老师嘹亮的声音，在浓浓的节日序曲声中，现代中文学校元宵晚会拉开帷幕。首先

由总校长龚晓红女士讲话，她代表学校向到场的同仁们表示了最诚挚的节日祝福，她对教师们的问题也发表了观点及建议。希望学校在新的一年里发展得更强大。接着，由理事长姚华明先生代表学校向对我校一如既往地支持与帮助的华人团体表示深深地感谢。

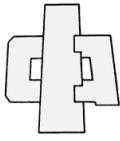


理事长姚华明、总校长龚晓红向来宾致谢

接下来是猜字谜抽奖活动。中文学校真是卧虎藏龙，姜月老师不愧为中文学校的“才女”，她把到会的部分嘉宾、理事和校长的名字写进了一首《七律》、两首《五律》的诗句里，让大家赞叹不已。西校孙丽校长的一曲《恭喜发财》带动了整个现场的气氛，掌声欢呼声起伏不断。



理事们与各分校家长会、校务会成员欢聚一堂



# 亚特兰大现代中文学校

孙雪飞老师的一首优美动听的《月亮代表我的心》，让台下的老师们也都随着音乐唱起来。大家都只知道龚晓红老师是小提琴演奏家，这次她为我们带来的是一首《我爱你塞北的雪》，让大家一饱耳福。我们中文学校的老师们会教课，也会唱歌。西校的全体老师们合唱《大海啊，故乡》抒发了我们对家的思念；北校老师们的大合唱《最炫民族风》让我们觉得生活更加欢乐。节目高潮迭起，有理事长姚华明和汤静英老师的男女声对唱《纤夫的爱》、南校校务胡丽萍表演的京剧选段《沙家浜》、李慧老师的《在希望的田野上》等等。台上台下一片欢呼，歌声笑声层层起伏，大家都沉浸在节日的欢乐中。

在这短短相聚的时刻里，大家相互带来欢笑、温暖、希望。告别龙年的好运，迎来蛇年的吉祥，唱出幸福的旋律，送上真诚的祝福。愿现代中文学校越来越好！



老师们的文艺演出

## 金蛇元宵年映红 中校师友聚六福

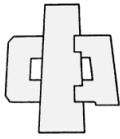
---亚特兰大现代中文学校教师陈敏



2013年2月24日，是传统的元宵佳节。亚特兰大现代中文学校的教师，校长，理事们与亚城华人社团的嘉宾，相约在亚特兰大的六福餐厅。

周日下午，上完课以后，就开车直奔六福。5点钟，我推开厚重的大门，古朴典雅，装饰一新的大厅展现在眼前。教务长孙雪飞正忙于登记老师的签到和名字邮箱地址核对。教务麦老师也在里里外外地忙碌。陈力、崔利敏、李重、张红缨等几位老师，已经围坐在一起，交谈教学体会，我也属于早到的老师。不一会，黄晓冬老师也来了，今年她在南校和北校有两个10年级毕业班，我们交流着教学经验和体会。按照安排，老





# 亚特兰大现代中文学校

教师们按年级划分，同年级段的老师都坐在一起，有利于讨论。

教务长孙雪飞制定了2013年度教学讨论基本提纲。大家讨论得非常热烈。



一、细心备课，全面顾及：磨刀不误砍柴工。细心备课、全面准备，不仅能让老师在课堂中做到心中有数，还能大大提高课堂效率。

## （一）备教材：

中文学校实行双轨制，马力平教材和《中文》两套教材。

## （二）备学生

自己的学生到底是什么程度？如何让学生更好掌握要学习的内容？这是备课中要解决的问题。我们应该时时处在学生的位置想：老师这样教我听得懂吗？好理解吗？能接受吗？希望老师怎样说学生更好明白？知己知彼，方能百战不殆。

## （三）备日常

备课要备教材、备学生。这一点相信老师们心里都很清楚了。雪飞认为还要加一点，就是备日常。学生学习中文的最终目的，就是要能够用中文交际。所以在备课时，除了参照教师手册外，很重要的一点是时刻不忘联系生活，把生活

中常用的句子融入到词语教学中去，融入到课文教学中去。

二、引入多媒体辅助教学：几乎所有的老师目前都采用多媒体的形式和传统教学相结合。西校为老师们提供电化教学设备。让教学更加生动活泼，形象有趣。

三、让学生主动参与课堂教学：教师要“以学生为本”，就是要让学生主动参与到课堂教学中来，使学生始终保持学习中文过程中的主动状态、主动观察、主动思维、主动回答，主动提问，使教学过程本身成为学生听、说、读、写能力的发展和提高过程。而不是老师的一言堂。互动是语言教学里不可缺少的一环。

四、和学生培养默契，每一堂课都是公开课。平常就要按照公开课的要求，规范地给学生上好每一堂课。

五、及时巩固，补缺补漏。



教务长孙雪飞、



北校李慧老师、



叶石老师



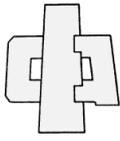
西校徐菲老师、



陈力老师、



刘丽老师



# 亚特兰大现代中文学校

六、教学与中国传统文化的教育相结合，尤其是节日，安排一些活动，让学生们讨论，加深他们对中国传统文化的了解和认识。

集中讨论结束以后，教师代表发言。首先发言的老师是西校学前班的徐菲老师，她介绍了教4到5岁孩子们的经验，在玩中学，在学中玩。比如，她编写和改编了不少朗朗上口儿歌和歌谣，让孩子们学，做各种游戏，孩子们学得有趣，学得高兴。愿意学中文，也开始认识中文的方块字。

北校李慧老师是中文学校的资深教师，她教的两个班，一个是马力平教材，一个是《中文》教材，她提到两套教材各有所长，扬长避短，是她的体会。她提到马力平教材里的阅读部分丰富和有趣，有关这个问题，也有不少老师发表自己的意见和看法。

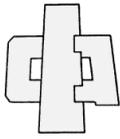
最后，姜月老师的发言重点强调了三个方面：课程性质、背景知识和逆向设计三个方面。

老师们的发言和讨论，让大家受益匪浅。老师们也格外珍惜能够

在一起交流学习的机会。中文学校自1992年建校以来，虽然历经风雨，但是不断总结经验，才有了今天的发展壮大和硕果累累，目前，已经有北校，南校，西校，主校园四个校区，上千名学生。除中文外，各种副科教学如数学，SAT，美术，音乐，乒乓球，围棋等也蓬勃发展蒸蒸日上。家长们更是为中文学校投入了极大的热情。各个分校的家长协会，为老师当好后勤，为学生提供更好的学习环境和学习机会。比如刚刚过去的春节，西校在家长协会陈高原先生和校长孙丽的带领下，成功地举办了大型的春节联欢会，北校和南校也以各种形式，举办了相应的活动。在理事会和校长责任制的领导下，大家对中文学校的前景充满了希望。

刚刚再次出任中文学校校长的龚晓红女士讲话，龚晓红校长是1992年亚特兰大现代中文学校的创始人之一，这是她再次出任校长一职。她首先向大家致以节日的问候，感谢前任严宏伟校长对学校的付出和贡献，由于严校长日常





# 亚特兰大现代中文学校

工作繁忙，不得已而辞去了校长一职，龚晓红校长希望在新的一年里，老师和教务们一如既往地支持校长的工作。教学上希望老师畅所欲言，谈谈工作中的体会，也谈谈所碰到的困难。校长就是要为老师排忧解难，为中文教学的发展出力。她还向老师们提出投稿和刊登学生习作的相关程序，同时布置本学期校刊出刊的计划。

再次出任中文学校理事长的姚华明先生，向各位老师和教务及出席聚会的亚城华人社团的嘉宾们拜年。感谢大家对中文学校的无私奉献和辛勤付出，感谢大家对中文学校一如既往的支持，希望在新的一年里，中文学校在校长和理事会的共同领导下，越办越好！随后，他向大家一一介绍了出席聚会的亚城华人社团的嘉宾们。

出席晚宴的亚特兰大写作协会会长王晓衡先生，即席为大家做了两幅对联：一幅是：元夕师友重欢聚 宵月宾朋畅激情，另一幅是：



元月抒怀，中土学人欣会聚  
宵夕飨宴，文儒校友喜倾谈

大家都为潇湘游子深厚的诗词功底所折服。林云珠老师和罗耀华老师即席挥墨，龙飞凤舞的对联，让大家为珠联璧合的合作叫好、叹服。



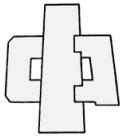
罗耀华老师、林云珠老师现场挥毫泼墨

在汤静英老师和卢娜老师的主持下，联欢晚会开始，大家边吃边看表演。校长和理事长向老师和教务们敬酒，感谢大家对中文学校的付出。

按照传统元宵节的习俗，每个桌子上都有谜语，猜对的有奖，老师和教务们踊跃参与，好一片热闹的景象。



参加猜谜活动的老师们



# 亚特兰大现代中文学校

西校的校长孙丽以一首《恭喜发财》，向大家拜年。龚晓红校长的一首《我爱你，塞北的雪》，完美流畅，让人不禁深深地怀念故乡。龚晓红校长的小提琴拉得好，歌也唱得这么棒。姚华明理事长的《敖包相会》，把人们带入了茫茫的草原，汤静英老师也随后加入对唱。孙雪飞教务长的《月亮代表我的心》，引起了大家的共鸣，雪飞情真意切的演唱，余音缭绕，缠绵情真。西校的老师合唱了一首《大海呀，故乡》，这是西校老师参加春节联欢会的一个节目之一，在孙天老师的指导下，老师们排练了4个星期，果然，这个演唱将聚会带入了高潮，台上台下，大家互相回应。激情澎湃，让大家对故乡的思念之情，达到了高潮。

聚会还在进行，歌声此起彼伏，《难忘今宵》，欢乐今宵，大家期待着明年再相聚，再相邀。



北校惠泰校长展示林云珠老师书法作品

## 诗联谜语 闹元宵

姜月



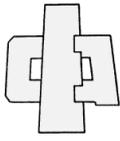
二〇一三年二月二十四日，正值一年一度的元宵佳节，亚特兰大现代中文学校在六福餐厅举行了教师座谈会及元宵节聚会，席间受邀嘉宾亚特兰大笔会会长王晓衡先生即兴题联两副，以示祝贺。其中一幅对联是：

元月抒怀 中土学人欣会聚  
宵夕飧宴 文儒校友喜倾谈

此联不仅对得工稳，且上下联同样位置的字连起来就是“元宵中文学校”，再加上“欣喜会聚”字样，恰如其分地表达了当晚的主题。另一副对联是：

元夕校友重欢聚  
宵月宾朋畅激情

联中嵌有“元宵宾朋激情欢聚”字样，同样表达了大家的喜悦欢乐情绪。尤其是当亚城的两位书法家罗耀华老师和林云珠老师现场将对联书写在大红纸上与



# 亚特兰大现代中文学校

大家分享时，更是烘托了过节的喜庆气氛，赢得了阵阵掌声。

本人亦受校长之托以“新春”为主题，为新春聚会和应邀前来的嘉宾写了一副对联和几首诗，并将几位领导和嘉宾的名字藏于其中，作为元宵节的传统猜谜游戏活动，给大家助兴。对联是：



秀木回春 桃李盈园春似锦  
高朋满座 芝兰绕砌座凝香

(谜底: 李秀兰)

谜语诗有：

## 春城

石山<sup>①</sup>立东郭，恰水<sup>②</sup>绕北城。  
山清水亦秀，地杰人更灵。  
诗联游子意，书画楚人情。  
鲲鹏展翅处，还看金大鸣。

Note: <sup>1</sup> 石山: Stone Mountain <sup>2</sup> 恰水: Chattahoochee River

(谜底: 郭鹏、金大鸣、潇湘游子、楚人申士)



## 春雨

野径无华灯，江船火独明。  
晓看红湿处，花重锦官城。

(谜底: 龚晓红、姚华明)

## 春色

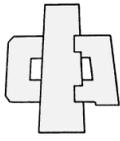
一元复始新气象，  
六福欢庆聚一堂。  
更喜少年多壮志，  
满园春色桃李芳。  
遍读古今求学问，  
博览中外著文章。  
华夏文明共传承，  
炎黄子孙美名扬。

(谜底: 六福饭店、唐学新、胡少华、林庆华)

## 良宵

才饮屠苏酒，又啜杭菊茶。  
竹报平安福，花开富贵家。  
明月倚流水，芳林吐清华。  
良宵喜盛会，笙歌动天涯。

(谜底: 顾菊林、董祝安、林庆华)



# 亚特兰大现代中文学校

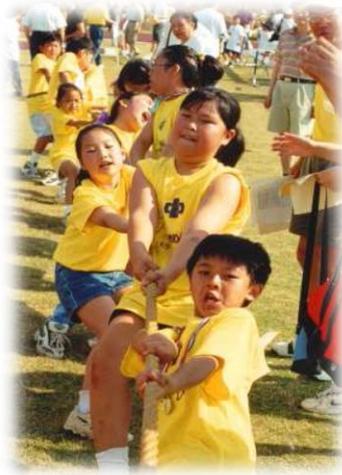
## 2013年运动会即将隆重举行

龚晓红

亚特兰大现代中文学校 2013 年春季运动会定于 4 月 6 日 (星期六) 在北校的 Perimeter Church 举行。这次运动会按惯例将进行传统的田径运动项目竞赛, 新增多种球类项目的比赛, 设有诸多娱乐型项目和丰富多彩的少儿游戏活动。

一年一度的春季运动会是我校的传统盛事, 自 2001 年首届运动会创办以来, 一直受到家长和孩子们的喜爱。中文学校举办运动会旨在丰富老师、学生和家长们们的课外活动, 增强锻炼意识, 展示健康体魄, 享受大自然的美妙, 更重要的是联谊全校师生和家长, 使大家亲临其境, 切身体验“大家庭”的温暖。

为了鼓励大家“重在参与”和培养孩子们的团队精神, 运动会设有多种集体比赛的项目, 如: 迎面接力、4X100 米接力 (低年级 4X50 米接力)、拔河比赛、乒乓球团体赛、篮球、排球和足球等集体项目。而孩子们的娱乐项目有呼啦圈、跳绳、拣蛋、亲子赛跑等, 还有诸如“老鹰捉小鸡”的传统游戏。



运动会将为大家提供午餐, 在运动项目比赛之后进行文化知识竞赛, 包括猜谜、猜字、中文基础知识比赛和中国历史、地理和文化知识竞赛。希望家

长不要错过这样一个既能让孩子们展示他们的健康体魄、又能发挥他们聪明才智的好机会, 踊跃报名参加运动会。

运动会的当天下午还将举行全校师生、家长的文艺联欢活动, 由各分校的家长、学生和和老师代表队参加表演, 届时您将欣赏孩子们出类拔萃的才艺, 感受中文学校“群英荟萃”的场面。

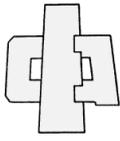


时间: 2013年4月6日上午, 星期六

地点: Perimeter Church 运动场

9500 Medlock Bridge Rd, Duluth, GA 30097

免费入场 欢迎光临



# 亚特兰大现代中文学校

## 2013年夏令营火热报名中

亚特兰大现代中文学校 2013 年主校园夏令营已经开始接受报名, 欢迎 5 岁以上的学生报名参加。夏令营的特色中文营招收 6 年级以下的学生, 以学习中文为主, 结合数学、科学和英文辅导, 由 ACCA 老师带队, 强化中文学习, 侧重专业辅导, 兼容各类副科包括画画、书法、手工、音乐、乒乓球、围棋和珠心算等课程, 通过暑期寓教于乐的活动让孩子们加强中文功底, 丰富文化知识, 提高素养, 增强体质, 为新学年的学习作好铺垫。特色中文营内容有: 中文教学、系列故事讲解、快乐识字、成语故事和古诗词及中国文化、历史常识的学习。SAT 加强营招收七年级以上学生, 通过每周五天的高密度集中训练, 加深对 SAT 的认知, 增强应试能力, 提高 SAT 的成绩。马立平中文教学实验营, 招收 6 岁以上学生, 强化认读和阅读, 加强书写和语文基础知识。



### 夏令营真让我开心

取得了很好的成绩, 积累了成功的经验, 赢得了孩子和家长们的一致好评。今年学校将在原有的基础上进一步优化环境, 丰富夏令营的课程和活动内容, 增强学生课程学习和趣味活动的有机结合, 推选优秀教师和辅导

亚特兰大现代中文学校在过去的两年成功举办暑期夏令营,

员, 以“关爱、责任、专业、高效”的治学理念, 为营员们提供优质的夏令营教学和服务, 让孩子们度过一个充实、愉快而难忘的暑期。

亚特兰大现代中文学校2013年暑期夏令营将于**5月28日正式开营**。



### 夏令营里的生日

本校学生家长

可以在各分校向校务办理报名; 校外学生家长可以登录ACCA网站: [acca-web.org](http://acca-web.org) 查询夏令营相关信息, 办理报名手续。**ACCA夏令营5天/周, 每天8:00am --6:00pm, 收费\$175/周,**

**一次性报名费\$30/每人, 4月6日前报名每周每个学生有20%的优惠。**

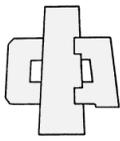


### 徐老师和营员们

亚特兰大现代中文学校主校园地址: 7094 Peachtree Industrial Blvd.,

Norcross, GA 30071, 毗邻 285 高速, 交通便利, 校园宽敞、环境幽静, 充满中国文化气息, 校内拥有中文图书馆, 是孩子们暑期理想的学习和活动场所。 **名额有限, 火速报名!!**





## 浅谈中文语言教学中多媒体手段运用的扬利抑弊

作者：孙雪飞



多媒体教学是指在教学过程中，将现代媒体技术与传统教学手段相组合，以达到最优教学效果。当今，计算机技术已渗透到人类生活的各个领域。基于它能够综合处理符号、文字、声音、图像等多种媒体信息，并配置以屏幕动态显示和人机交互操作，便多媒体教学中占据了核心地位。因此，现在的多媒体教学又被称为计算机辅助教学（computer assisted instruction, CAI）。

与普通教学相比，CAI表现出多种优势。智者见智，我初步概括为五点：其一，增加视觉维数，多角度观察对象，易于获得本质性认知；其二，图文声像有机组合，利于调动学生情绪、增强注意力；其三，以动态形像解析概念及过程，可有效突破教学难点；其四，通过交互过程，激活学生的创新思维，培养探索、创造能力；其五，教师高效处理大信息量，提高教学效率。

总之，多媒体教学透视出一种新型教学理念，它能够提供一个直观、逼真的认知场，从而使学习者能够迅速有效地感知和理解传授内容。明显提高教学效率。

语言教学特别是中文教学，往往使学生感到枯燥乏味，教师也时感无奈。巧妙地运用好多媒体教学方法，尤显重要。

但多媒体手段毕竟只是一种技术，既有其

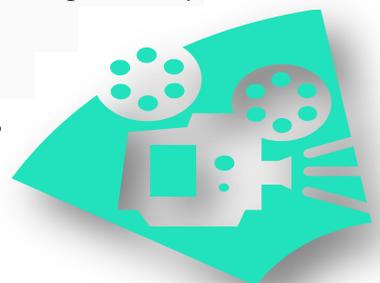
优势，也伴生其缺憾。尤其是中文的口语教学中，教师表情的丰富变化，声音语言的抑扬顿挫，肢体语言的辅助功能等，构成强大的感染力，驱动学生的认知情绪，这是任何屏幕显示无法企及的。有

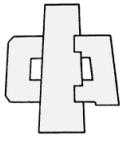
鉴于此，教学中深刻理解“将现代媒体技术与传统教学手段相组合”这一概念是十分重要的。在课堂上，既要重视多媒体功能，设计一套高质量的多媒体技术流程，又要发扬教师表达的优良传统，使两者有机结合，才能达到优质高效的教学效果。

基于这种认识，我在中文教学中一直在学习和探索使两者结合的途径。一方面提高设计和运用多媒体的技能，使自己由简单地采用多媒体的单一技术向综合性技术开拓。如让学生进行网上练习及测试，来调动学生的联想和思维能力等。另一方面不断改进自己所设计的情景教学法，将技艺元素引入课堂，来取代一般性的教学互动，课堂果然呈现出新的活力。

人们无需质疑多媒体教学的优越性，但是也不应回避其弊端，只有扬利抑弊，才能取得预期效果。诚如教师培训班中一位先生所言：“Teacher will not be replaced by technology, but teachers who don't use technology will be replaced by those who do”.

by Sheryl  
Nussbaum-beach。





## 九年级学生作文选

指导教师——孙雷飞

### 橘子皮灯笼

Jensen Chan

在中秋期间，小孩子喜欢玩灯笼。大多数成人会给他们的孩子们买灯笼，但有时是没有必要买的，因为橙色的果皮灯笼很容易制作，并且便宜。橘子皮灯笼很漂亮。橘子皮灯笼也很轻，真的很方便。橘子皮灯笼是安全的，全家人可以一起庆祝中秋节。

### 小桔灯

徐隽阳



我做了一个小制作，叫小桔灯。第一步是找一个桔子，把它切成两半。第二步是把里面的桔子肉挖出来，留下中间的茎，然后把桔子皮放在冰箱里，让它慢慢地变干。桔子皮干了以后我把油倒入桔子皮里面。然后，我把桔子皮里面的茎用火点燃。火点好了，我的小制作也做好了！

那个油灯会一直亮到油干了为止。

### 小桔灯

应嘉瑶

我把一个桔子剪开一个小圆口，能放蜡烛的大小就好。然后我把里面的肉都挖出来。在桔子壳的上面取三个点，用三根线穿起来。再把三根线捆在铅笔上。最后把一根蜡烛放在里面。我的小桔灯做好啦！

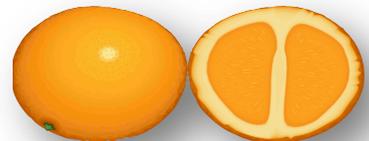
### 中秋节我的小制作

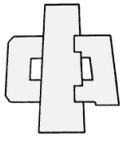
郎雨曦

今年，过中秋节，我做了一个小桔灯。小桔灯就像灯笼一样，表示天上的月亮。因为灯笼是中秋节的一个习俗，我就做一个小桔灯。我首先把桔子拿出来，在顶上切一小口，再把里面的肉用勺子挖出来。挖完，我就用一根针，在桔子皮上戳两个洞。有了这两个洞就可以把红线穿进去。然后，我就把一个小蜡烛放在桔子里，把小桔灯挂在一根筷子上，让妈妈帮我点蜡烛。

我花了差不多四十五分钟就做完了。我的手特别酸，但是我还是很得意。我看着我的小桔灯，仿佛像一个黄黄的小球，让我感到像小时候一样，很开心。我把它拿给爸爸看，他说他小时候也做过小桔灯！我也给我的朋友看我做的小桔灯。他们都说我做真棒。

那一天晚上，我家开了一个中秋节 party。我们请了很多朋友来一起庆祝。我们吃了月饼和烤鸭，还在屋外赏月。大家看着天上大大的月亮发出皎洁的亮光和我做的黄黄的小桔灯，也非常可爱。今年的中秋节是我过得最好的节日。





# 亚特兰大现代中文学校

## 我是谁？

苏勤

我是谁？有时候我会问自己。我的爸爸是美国人，我的妈妈是中国人，我就是一半美国人一半中国人。

我有一双大大的眼睛。妈妈说有时我的眼睛在太阳下会变色。我有长长的栗色的头发。我喜欢长发，不让妈妈剪短。我最喜欢的学科是艺术，最爱的体育活动是网球。

我来中文学校学习已经八年了。在中文学校我学会了拼音，读写中文，还学会了很多道理。这周的课是“皇帝的新衣”，从这一课我懂得了人要诚实，不要不懂装懂。

虽然我的中文不算好，但是我既然是中国人，就会争取多学点中文。

## 根在中国

金瞿明

我从一年级开始就在中文学校学中文。我在课文里头学了很多知识和中国文化和中国风土人情。从长城到故宫，从颐和园到花果山，再到台湾的阿里山，日月潭，我仿佛什么地方都去过了。我知道中国西藏的珠穆拉玛峰是世界上海拔最高的山。我还知道黄河是中国的母亲河。我在这些课文知道了自己的根在中国。



## 猜猜我是谁？

胡文婕

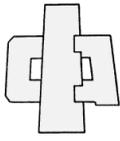
我从小就听了很多中文的故事。然后我六岁开始在家跟奶奶学中文。一直到七年级，2008年我们搬到亚城以后，我才开始去中文学校上课。在我们学过的课文里，我读到了长城、故宫、喜马拉雅山等。我们不仅学了中国的历史、诗词、古迹，还学了其它的国家的童话故事。我也很喜欢读和看中国的四大名著：《西游记》、《水浒传》、《三国演义》和《红楼梦》。虽然中文学校的作业和考试经常让我头疼，但是我还是很喜欢来到那里上课。



我

郭悦仪

我今年暑假去了香港，我记得在7年级学了游香港。香港是被称为“东方之珠”，是世界著名的航运中心。我非常喜欢香港。我有亲人跟朋友在那边。有一天，我们去了香港会议展览中心就在港岛的海边上。我记得在学历史课学了香港回归的主权交接仪式。我在那里看到有一面五星红旗在迎风飘扬。我在中文学校上9年级，还时时刻刻忘不了中国文化和学习中文。



# 亚特兰大现代中文学校

## 我和我的哥哥

魏猷博

我们家有兩個小孩，我的哥哥十四歲，我十一歲。我們都在 Dynamo 游泳隊。我們都喜欢玩游戏。

我的爱好是骑自行车，游泳，和朋友们一起玩。我不喜欢的东西是吃蔬菜和生病。我在 River trail Middle School, 我的哥哥去 Chattahoochee 高中。在我的课堂上，很多人都知道我的哥哥，知道他非常聪明，我非常喜欢我的哥哥。

我的中国学校教了我很多关于中国的历史和文化。我学会了很多汉字，成语故事和中国历史上的重要事件，我也知道中国的历史小说，如《三国演义》。中文学校的课程帮助我更多地了解中国。我喜欢中文学校，并期待着毕业。

## 我是谁

张岸漪

大家好！我最好的朋友是乐乐，我们每个星期六都要上中文课，我们在同一个英文学校里读7年级。在中文学校里我读九年级，她读七年级。这是因为我小的时候我在中国读过书。在中国我参观了许多中国美丽的建筑。回到美国我上了中文课以后发现很多书上面的地方我都已经去过了。我真的高兴极了因为那些建筑比书上写的漂亮的多了。我有许多朋友都没有去过中国，我真是感到很幸运呀！



## 我的书

秦丹彤

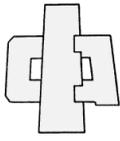
不知从几时起  
我开始喜欢上中文课  
从中文课上  
我看到了雄伟的长城  
登上了神秘的珠穆朗玛峰  
我又仿佛随着郑和的船队  
乘风破浪  
又坐着神七，飞向月球  
中文课让我



明白为什么在春节挂灯笼  
在中秋节吃月饼  
虽然我还不完全懂“独钓寒江雪”的意境  
但我已经被“慈母手中线”深深地感动  
因为中文课  
我的童年不但有“米老鼠”和“白雪公主”  
还有了笨笨的“猪八戒”和勇敢的“哪吒”  
“守株待兔”让我知道了  
成功要靠自己的努力

“孔融让梨”更教会了我做人的道理  
中文课是一本宝贵的书  
每翻一页都有新的发现  
新的感受  
九年级的我  
刚刚读完了这本书的引言  
我要用我的一生去把它读完。





## 星期六

李若谷

中文学校真是好，  
对我帮助很不少。  
周六起床虽辛苦，  
中文学好需刻苦。  
学校十点铃就响，  
没到快跑不能停！  
老师告我有听写，  
不懂就问快点学！  
要想考试考得好，  
勤学多问少不了。

## 五年级学生作文选

指导教师——李慧

### 一、狐狸用什么办法可以吃到树上的葡萄？



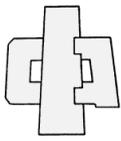
王嘉敏

狐狸走着走着，看见这里的葡萄又大又圆。他很想吃到这些葡萄，但是他不会爬树也够不着葡萄。他也用力向上跳，跳了一次又一次，还是摘不到葡萄。他用了许多办法都摘不到葡萄。但是他又饿又渴，只好从地上拾起掉下来的葡萄，吃了起来。

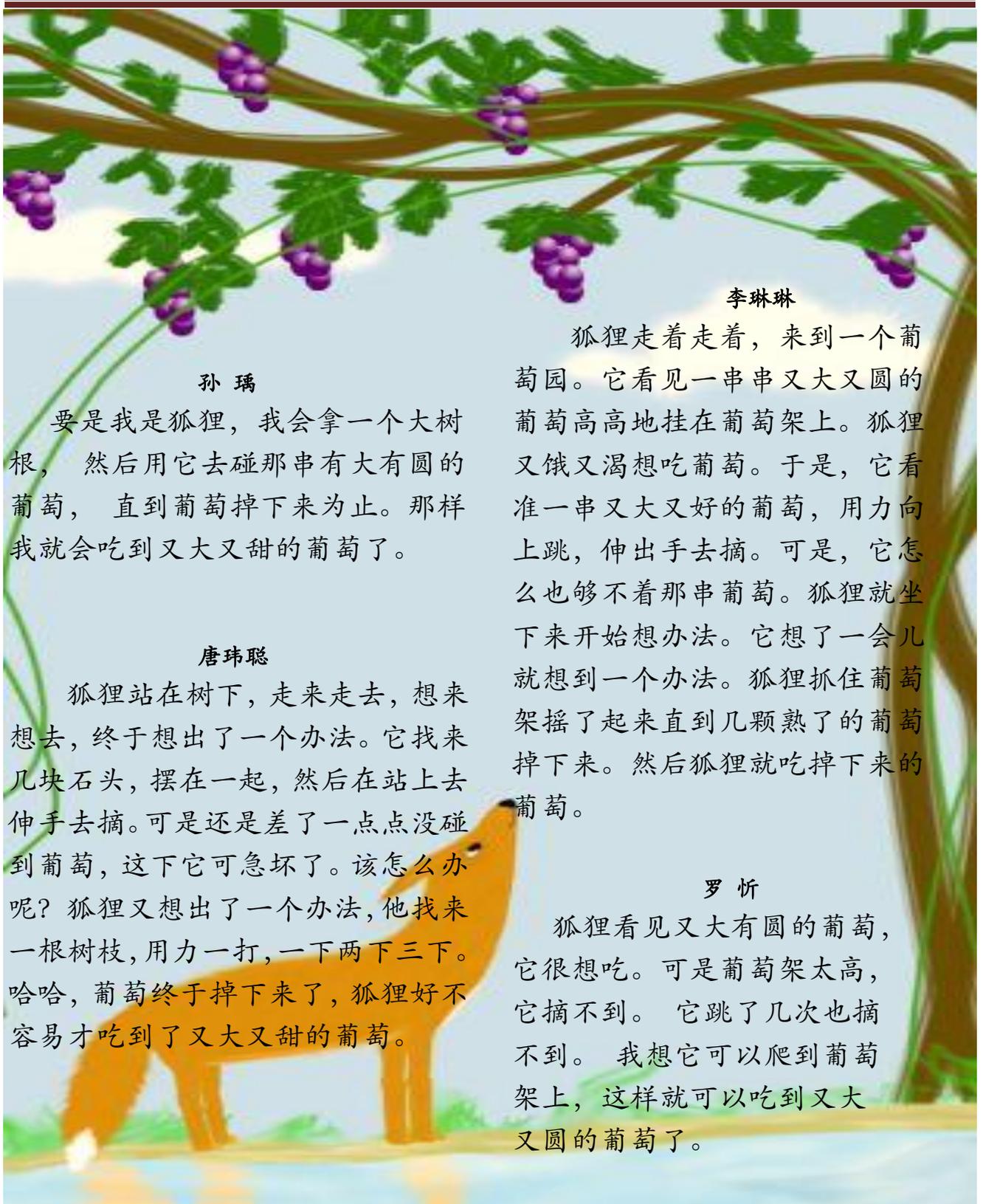
孙瑞

要是我是狐狸，我会把葡萄架推倒，然后我会把葡萄摘下来吃。如果我是狐狸，我是不会那么快就放弃的。





# 亚特兰大现代中文学校



孙 瑀

要是我是狐狸，我会拿一个大树根，然后用它去碰那串有大有圆的葡萄，直到葡萄掉下来为止。那样我就会吃到又大又甜的葡萄了。

唐玮聪

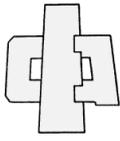
狐狸站在树下，走来走去，想来想去，终于想出了一个办法。它找来几块石头，摆在一起，然后在站上去伸手去摘。可是还是差了一点点没碰到葡萄，这下它可急坏了。该怎么办呢？狐狸又想出了一个办法，他找来一根树枝，用力一打，一下两下三下。哈哈，葡萄终于掉下来了，狐狸好不容易才吃到了又大又甜的葡萄。

李琳琳

狐狸走着走着，来到一个葡萄园。它看见一串串又大又圆的葡萄高高地挂在葡萄架上。狐狸又饿又渴想吃葡萄。于是，它看准一串又大又好的葡萄，用力向上跳，伸出手去摘。可是，它怎么也够不着那串葡萄。狐狸就坐下来开始想办法。它想了一会儿就想到一个办法。狐狸抓住葡萄架摇了起来直到几颗熟了的葡萄掉下来。然后狐狸就吃掉下来的葡萄。

罗 忻

狐狸看见又大有圆的葡萄，它很想吃。可是葡萄架太高，它摘不到。它跳了几次也摘不到。我想它可以爬到葡萄架上，这样就可以吃到又大又圆的葡萄了。



## 二、我最喜欢的一道中国菜

### 小笼包

袁路

我最喜欢的一道中国菜是小笼包。小笼包是上海、常州、无锡、江西、杭州、南京、芜湖等江南地区著名的小吃，起源自上海南翔。南翔小笼包已有百年历史。最初的创始人是



一家点心店——日华轩点心店的老板黄明贤，后来他的儿子才在

豫园老城隍庙开设了分店，也就是现在繁华喧闹的豫园。

### 小笼包的做法

- 1、把瘦肉及肥肉同剁烂，加入调味料搅至起胶，做成小肉丸。
- 2、面粉放入大碗中，慢慢加入滚水，迅速拌匀成软粉团，再做成圆形粉皮，放入肉丸做成小笼包形状。
- 3、蒸笼涂油，铺上菜叶，再涂油在菜叶上，放入小笼包隔水蒸七至八分钟。

吃小笼包的方法是：先将皮咬破一个小口，吸干里面的汤汁，然后再蘸上浸了细姜丝的红醋，放进嘴里细细品尝。

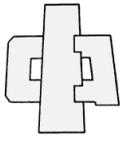


### 红烧排骨

楼开睿

我最喜欢吃的一道中国菜是红烧排骨，尤其是我妈妈做的红烧排骨。通常我妈妈从韩国超市买来小排骨，切成小块，洗干净，加水后放入锅中大火煮开后，把水倒掉，然后再加水，三勺酱油，两勺中国料酒，两勺糖，青葱和姜一起放入锅中大火煮开后，小火再煮两个小时就可以吃了。这道菜可好吃了，肉松松的，还有点儿甜，软骨也非常好吃。





# 亚特兰大现代中文学校

## 京酱肉丝

阎赛蒙



我虽然没有生活在中国，但很喜欢吃中餐。我最喜欢的一道中国菜是京酱肉丝。

我不喜欢吃青菜，京酱肉丝里只有肉和葱，葱又是在下面，我可以只吃肉。每次去中餐馆吃饭，我都要爸爸妈妈点这道菜，我不喜欢没有京酱肉丝的餐馆。

京酱肉丝可以和米饭一起吃，也可以用豆腐皮卷着吃。我几乎可以吃光整盘的京酱肉丝，当然把葱都剩下了。

妈妈偶尔也会做给我吃。她会少放葱，多放肉丝。只是妈妈做的有时候好吃，有时候没那么好吃。

我喜欢吃好多中国菜，但我最喜欢的一道菜是京酱肉丝。

## 笋尖香干肉丝

陈静

我最喜欢的中国菜是笋尖香干肉丝。笋尖香干肉丝里有竹笋尖、五香豆腐干和猪肉丝。黄绿色的笋尖、白色的香干丝



和肉丝搭配在一起，颜色很漂亮。我爱吃笋尖香干肉丝是因为笋尖、香干和肉丝一起做很好吃。笋尖很嫩，肉丝和香干很有嚼劲，也很香。

笋尖香干肉丝真的又好看又好吃。



本期编辑：姜月